



Public Works and
Government Services
Canada

Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

| |
|-----------------------------------|
| See Section 1. Voir Section 1. |
|-----------------------------------|

STANDARD REQUEST FOR BID

INVITATION À SOUMISSIONNER - STANDARD

The Bidder offers to provide to Canada the goods, services or both listed in the bid solicitation in accordance with the conditions set out in the bid solicitation and the prices set out in the bid.

This bid solicitation is issued in accordance with the conditions of the Supply Arrangement E60PQ-140003/PQ.

Le soumissionnaire offre de fournir au Canada les biens, services ou les deux énumérés dans la demande de soumissions aux conditions prévues dans la demande de soumissions et aux prix indiqués dans la soumission.

Cette demande de soumissions est émise conformément aux conditions de l'arrangement en matière d'approvisionnement E60PQ-140003/PQ.

| | |
|--|---|
| Solicitation No. - N° de la demande 100022559 | Amendment No. - N° de modification |
| Supplier SA No. - N° de l'AMA de fournisseur : E60PQ-140003/___ | |
| Solicitation closes – La demande prend fin : at – à See Section 1 Voir Section 1 on – le See Section 1 Voir Section 1 | File No. - N° de dossier |

No of Page/
N° de page

| |
|---|
| Date of Solicitation – Date de la demande 2023-02-23 |
| Address inquiries to – Adresser toute demande de renseignement à : See Section 2, Article 4.1. Voir Section 2, Article 4.1 |
| Destination See Section 2, Annex A. Voir Section 2, Annexe A. |

Instructions:

Municipal taxes are not applicable.

Unless otherwise specified in the bid solicitation, all prices quoted must be net prices in Canadian funds including Canadian customs duties, excise taxes, must be FOB, including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount for Applicable Taxes is to be shown as a separate item.

Instructions:

Les taxes municipales ne s'appliquent pas.

Sauf indication contraire dans la demande de soumissions, tous les prix indiqués doivent être des prix nets, en dollars canadiens, comprenant les droits de douane canadiens, la taxe d'accise et doivent être FAB, y compris tous frais de livraison à la (aux) destination(s) indiqué(s). Le montant des taxes applicables doit apparaître séparément.

| |
|---|
| Supplier Name and Address – Nom et adresse du fournisseur Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of supplier (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'impression) Signature : _____ Date : _____ |

TABLE DES MATIÈRES

Section 1 — Invitation et directives à l'intention des soumissionnaires

Section 2 — Contrat subséquent comprenant la liste des biens et des services requis

SECTION 1 — INVITATION ET DIRECTIVES À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

Étape 1. Pour les paliers 2 et 3 seulement (pour le palier 1, passer directement à l'étape 2)

Étape 2. Besoins concurrentiels ou non concurrentiels

Pour les besoins concurrentiels quand une seule soumission est reçue:

Une soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères d'évaluation techniques obligatoires pour être déclarée recevable. La soumission recevable avec le prix évalué le plus bas sera recommandée pour attribution d'un contrat.

Pour les besoins concurrentiels quand une seule soumission est reçue:

Le soumissionnaire doit fournir les renseignements suivants APRÈS la date de clôture des soumissions, à la demande du Canada :

- Une ou plusieurs des justifications de prix suivantes :
 1. la liste de prix publiée la plus récente, indiquant l'escompte, en pourcentage, offert au Canada;
 2. une copie des factures payées pour des biens ou des services, ou les deux, de qualité et de quantité semblables, vendus à d'autres clients;
 3. une ventilation du prix indiquant le coût de la main-d'œuvre directe, des matériaux obtenus directement et des articles achetés, les frais généraux propres aux services techniques et aux installations, les frais généraux globaux et administratifs, les coûts de transport, etc., et le bénéfice;
 4. toute autre pièce justificative demandée par le Canada.

Pour les besoins non concurrentiels :

Le soumissionnaire doit fournir les informations suivantes AVEC sa soumission :

- Une ou plusieurs des justifications de prix suivantes :
 1. la liste de prix publiée la plus récente, indiquant l'escompte, en pourcentage, offert au Canada;
 2. une copie des factures payées pour des biens ou des services, ou les deux, de qualité et de quantité semblables, vendus à d'autres clients;
 3. une ventilation du prix indiquant le coût de la main-d'œuvre directe, des matériaux obtenus directement et des articles achetés, les frais généraux propres aux services techniques et aux installations, les frais généraux globaux et administratifs, les coûts de transport, etc., et le bénéfice;
 4. toute autre pièce justificative demandée par le Canada.

Étape 3. Marché général ou SAEA

Achats en vertu de la SAEA :

Contenu canadien

Le fournisseur doit proposer des produits conformes désignés comme répondant à la définition de « contenu canadien » dans son AMA. Le Canada pourrait privilégier les soumissions proposant des produits avec cette désignation.

Modalités de l'IAS :

La présente invitation à soumissionner est publiée conformément à l'arrangement en matière d'approvisionnement (AMA) pour mobilier de postes de travail du fournisseur, qui fait partie de la série d'AMA établis par TPSGC et portant le numéro E60PQ-140003/PQ. Les modalités de l'AMA du fournisseur s'appliquent à la présente IAS et en font partie intégrante. Les soumissionnaires s'engagent à respecter ces modalités, de même que celles de la présente IAS.

Le GMAPT pour les espaces de travail contient l'ensemble des modalités dans leur version intégrale faisant partie intégrale des invitations à soumissionner individuelles en vertu du présent AMA.

Le soumissionnaire doit fournir les informations suivantes AVEC sa soumission :

- Les renseignements demandés par le Canada dans l'annexe A à la présente.

Le soumissionnaire doit également fournir les renseignements demandés à l'article 4 ci-dessous, au moment précisé dans l'article 3.

Exigences en matière de sécurité :

1. Conditions
 - a. Le soumissionnaire doit détenir une cote de sécurité de l'organisation valide (SOV), comme le précise l'annexe B.
 - b. Les personnes proposées par le soumissionnaire qui doivent avoir accès à des renseignements ou à des biens de nature protégée ou classifiée, ou encore à l'établissement de travail dont l'accès est réglementé, doivent satisfaire aux exigences définies dans l'annexe B en matière de sécurité comme il est indiqué à l'annexe B.
2. Pour plus d'informations sur les exigences relatives à la sécurité, les soumissionnaires doivent consulter le site Web du Programme de sécurité industrielle de la Direction de la sécurité industrielle canadienne (DSIC) de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (<https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-fra.html>).
3. Le soumissionnaire doit respecter les modalités de l'article 1 ci-dessus (cocher ce qui s'applique) :
Avant l'attribution d'un contrat. On rappelle aux soumissionnaires qu'ils doivent obtenir rapidement la cote de sécurité requise. La décision de retarder l'attribution du contrat pour permettre au soumissionnaire retenu d'obtenir la cote de sécurité nécessaire demeure à l'entière discrétion de l'autorité contractante.
4. Les soumissionnaires doivent fournir les renseignements suivants, à tout le moins, pour montrer qu'ils se conforment aux exigences relatives à la sécurité.
 - a. Le numéro d'autorisation SOV valide du soumissionnaire émis par la DSIC
 - b. Le nom de toutes les personnes qui devront avoir accès à des renseignements ou à des biens classifiés ou protégés ou à des lieux d'exécution des travaux dont l'accès est réglementé. Il est également préférable d'inscrire leur date de naissance, leur deuxième prénom et leur numéro de cote de sécurité émise par la DSIC.

Évaluation des soumissions

Une équipe d'évaluation composée de représentants du évaluera les soumissions.

| | |
|--|--|
| Invitation à soumissionner publiée par : | |
| l'Utilisateur désigné (UD) Ministère, organisme ou société d'État de l'utilisateur désigné (utilisateurs désignés) : Personne-ressource pour l'invitation à soumissionner : | Voir la section 2, paragraphe 4.1 ci-dessous. |
| Clôture de l'Invitation à soumissionner — Présentation d'une soumission : Les soumissions doivent être soumises aux date et heure indiquées ci-dessous. | |
| Au plus tard à la date et à l'heure limites : | [2023-03-28] [14h00] [HAE] |
| À l'adresse de courriel : | nc-solicitations-gd@hrscd-rhdcc.gc.ca |
| Demandes de renseignements sur l'invitation à soumissionner <i>UI doit compléter Cette section – IAS demandes</i> | |
| Sauf indication contraire dans la colonne adjacente, le soumissionnaire peut transmettre des demandes de renseignements au sujet de l'appel de soumissions à l'autorité contractante au plus tard deux jours ouvrables avant la date de clôture de celle-ci. Les demandes reçues après cette date limite pourraient rester sans réponse. | <u> 3 </u> jours ouvrables |

SECTION 2 — CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

| | |
|----|-----------------------------|
| 1. | Modalités du contrat |
|----|-----------------------------|

| | |
|-----------|--|
| | Les modalités des parties 6B et 6C de l'AMA du fournisseur s'inscrivant dans la série E60PQ-140003/PQ s'appliquent au contrat et en font partie intégrante. |
| 2. | Exigence en matière de sécurité (l'article coché s'applique) |
| 2.1 | Les exigences de sécurité applicables sont énoncées dans la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité à l'annexe B du présent contrat. L'entrepreneur doit satisfaire aux exigences relatives à la sécurité en respectant les modalités suivantes. |
| a. | L'entrepreneur peut être accompagné; il n'est pas nécessaire de détenir une cote de sécurité. Les membres du personnel de l'entrepreneur NE PEUVENT PAS ACCÉDER AUX LIEUX DE TRAVAIL NI RÉALISER LES TRAVAUX si des renseignements ou des biens PROTÉGÉS ou CLASSIFIÉS s'y trouvent, à moins qu'ils ne soient accompagnés d'un représentant du ministère ou de l'organisme pour lequel les travaux sont réalisés. |
| b. | <input checked="" type="checkbox"/> Une cote de sécurité est exigée. L'entrepreneur doit satisfaire aux exigences en matière de cote de sécurité énoncées dans l'annexe B des présentes. |
| c. | Le présent contrat ne s'assortit d'aucune exigence en matière de sécurité. |
| 3. | Besoin |
| 3.1 | L'entrepreneur doit effectuer les travaux énumérés à l'annexe A. |
| 4. | Responsables |
| 4.1 | Autorité contractante (utilisateur désigné) |
| | Nom : Azlyn Roslan |
| | Titre : Spécialiste de l'approvisionnement |
| | Ministère, organisme ou société d'État : Emploi et Développement social Canada |
| | Adresse : 140 Promenade du Portage, Gatineau, QC |
| | N° de téléphone : <i>(à remplir à l'attribution du contrat)</i> |
| | Courriel : nc-solicitations-gd@hrsdcc.gc.ca |
| 4.2 | Chargé de projet <i>(à remplir à l'attribution du contrat)</i> <i>L'Autorité du projet (AP) représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés, conformément au contrat, qui comprend des dispositions lui permettant d'autoriser la livraison et l'installation. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat.</i> <i>L'Autorité du projet (AP) doit aussi s'assurer que les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site respectent le délai accordé au fournisseur pour aller livrer et installer le mobilier au site selon le calendrier principal de l'entrepreneur général (un représentant du Canada, ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada).</i> |
| | Nom : |
| | Titre : |
| | Ministère, organisme ou société d'État : |
| | Adresse : |
| | N° de téléphone : |
| | Courriel : |
| 4.3 | Représentant de l'entrepreneur |
| | Voir l'annexe A (ci-jointe), tableau 9 ci-dessous. |
| 5. | Modalités de paiement |
| | La case cochée s'applique. |
| | <input type="checkbox"/> Paiement unique |
| | <input checked="" type="checkbox"/> Paiements multiples |
| 6. | Facturation |
| | En plus de respecter les modalités de facturation énoncées dans le GMAPT, l'entrepreneur doit envoyer l'original et une copie de la facture à l'adresse suivante aux fins d'attestation et de paiement : |
| | Nom de l'organisation et personne-ressource : <i>[À remplir au moment de l'attribution du contrat]</i> |

| | |
|--|-----------|
| | Adresse : |
|--|-----------|

ANNEXE A
BESOIN et BASE DE PAIEMENT

1. Sélection de la catégorie

Règle de combinaison de catégories :

Pour des raisons de compatibilité, les catégories suivantes seront regroupées à des fins d'évaluation et d'attribution du contrat :

La règle s'applique uniquement aux catégories cochées. Les catégories non cochées seront évaluées séparément et peuvent être accordées à plusieurs fournisseurs.

Catégorie 1

Catégorie 2

Catégorie 5

Exception : lorsqu'on utilise la règle des catégories combinées de catégorie 1, 2, 5, les UD peuvent calculer le pourcentage de PNODAMA dans le cadre d'un AMA autorisé (tel que défini dans leur document d'appel d'offres) par rapport à la quantité totale des catégories combinées.

Règle relative à la mise à niveau conceptuelle :

L'utilisateur désigné peut exercer une option de mise à niveau des produits jusqu'à 20 % de chaque total de produit de chaque catégorie (avant les taxes applicables) après l'attribution du contrat.

Le montant pour la mise à niveau conceptuelle est utilisé à la discrétion de l'autorité du projet, **avant la fabrication / la commande des produits**, Le l'autorité du projet fournira à l'entrepreneur un avis écrit des produits à l'annexe A du contrat qui sont sélectionnés pour la mise à niveau conceptuelle. L'entrepreneur fournira le prix relatif aux mises à niveau de produit jusqu'à un maximum de 20 % du coût total du ou des produits indiqués au tableau 8. L'autorité contractante publiera une modification au contrat comprenant les mises à niveau conceptuelles, ainsi que les prix.

Le fournisseur atteste que les produits de mise à niveau conceptuelle offerts seront conformes à toutes les spécifications et respecteront les exigences relatives aux essais détaillées dans les spécifications de l'arrangement en matière d'approvisionnement.

Mise à niveau conceptuelle : Processus visant à remplacer un produit par une version novatrice ou améliorée de ce même produit.

Les produits Non AMA peuvent être incorporés dans l'IAS et ne doivent pas dépasser 30% de la quantité ferme par catégorie. Les éléments de la Non AMA doivent être ajoutés à la catégorie la plus étroitement liée et doivent être génériques

Le besoin comprend la ou les catégories de travaux suivante(s):

a. Catégorie 1 – Système de cloisons interraccordables et autostables

Catégorie 1a – Cloisons interraccordables (se reporter à l'annexe C)

Catégorie 1b – Éléments d'appui et mobilier autostable

RÈGLE : Produit de rangement en métal

Les utilisateurs désignés peuvent se procurer des produits de rangement en métal, faisant partie de la catégorie 1, lorsque les produits de rangement en métal feront partie d'une exigence pour un ou plusieurs

postes de travail. Si cette règle ne s'applique pas, la catégorie 3 doit être utilisée pour les produits de rangement en métal faisant partie de cette catégorie.

- b. Catégorie 2 – Tables ou bureaux autostables à hauteur réglable
- c. Catégorie 3 – Classeurs et meubles de rangement en métal

Il est acceptable d'indiquer la hauteur maximale des tours d'entreposage personnelles, des garde-robes et des armoires de rangement, selon 6B. 4.1 de l'AMA (table 1 de plus amples détails relatifs aux produits).

- d. Catégorie 4 – Produits autostables en placage de bois
- e. Catégorie 5 – Équipements auxiliaires et appareils d'éclairage
- f. Catégorie 6 – Locaux de soutien et espaces de collaboration

RÈGLE : La catégorie 6 peut être divisée davantage par local ou par article semblable afin d'accroître ou de permettre la concurrence. Par « local », on entend un lieu disponible pour une utilisation particulière, comme une salle de réunion ou une aire de collaboration. Par « article semblable », on entend des produits dont la conception et la construction sont similaires. Les produits Non AMA peuvent être ajoutés à n'importe quelle sous-division ou à sa propre sous-division.

L'utilisateur désigné doit indiquer comment la catégorie 6 sera sous-divisée dans le tableau de produits pour la catégorie 6.

- g. Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA – Catégorie(s) : 3 & 6.

2. Produits et tableaux d'établissement des prix

INSTRUCTIONS AUX SOUMISSIONNAIRES: Les soumissionnaires doivent remplir la section B des tableaux désignés par l'utilisateur désigné dans le présent article, ainsi que les tableaux 8 et 9. **Les soumissionnaires doivent fournir une offre complète de produits pour chaque catégorie ou sous-division de la CAT 6, s'ils souhaitent soumettre une offre pour être conformes.**

****Veuillez-vous reporter au point 6A.7. Vous y trouverez des directives relatives à la soumission de produits ne figurant pas dans la liste de produits approuvés.****

Dans tout marché attribué, le mot « soumission » désigne l'engagement pris par le fournisseur, et le mot « soumissionnaire » désigne « l'entrepreneur ».

Catégories de produits : 3 & 6

Tableau 1 – Tableau des produits – Catégorie 3, Catégorie 6

| Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ | | | | Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR | | | |
|---|-------------------------------|--|-----|--|----------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|
| N° | CIUGdC | Description du produit (De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l'AMA.) | Qté | ** Veuillez fournir des informations supplémentaires Oui/non | N° de pièce du fournisseur | Prix unitaire ferme** \$ | Total calculé [Qté x Prix] \$ |
| 1 | 3FLT5DXPM36D18XXXK (CAT 3) | Latéral Classeur 5 tiroirs Fini: métal peinturé (blanc) Dimensions : 36'' de large x 18'' P Avec serrure à clé | 1 | Oui | | \$ | \$ |

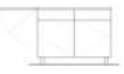

| | | | | | | | |
|----|--|--|----|-----|--|----|----|
| | | Livraison: CSC Laval | | | | | |
| 1a | 3FLT4DXXPM36D18XXXS (CAT 3) | Classeur latéral 4 tiroirs sécurisé 36" de large x 18" P Fini : métal peinturé blanc Dimensions : 36" x 18" x 51 1/8" Classeur sécurisé Avec serrure numérique Livraison: CSC Laval | 12 | Oui | | \$ | \$ |
| 2 | 3WHDHHXXPM36D18HIXS (CAT 3) | Armoires penderies 2 portes à charnières Fini: métal peinturé (blanc) Dimensions : 36 L x 18 P x 44 à 54 H Livraison: CSC Longueuil | 4 | Oui | | \$ | \$ |
| 3 | 3FLT4DXXPM36D18XXXS (CAT 3) Article supprimé | Latéral Classeur 4 tiroirs Fini: métal peinturé (blanc) Dimensions : 36" de large x 18" P à 51 1/8" H Avec serrure à combinaison intégrée Livraison: CSC Laval Est et Thetford Mines | 2 | Oui | | \$ | \$ |
| 4 | 3FLT3DXXPM36D18XXXS (CAT 3) | Latéral Classeur 3 tiroirs Fini: métal peinturé (blanc) Dimensions : 36" de large x 18" P à 44 to 54 h Avec Serrure électronique sur chacun des 3 tiroirs Livraison: CSC Thetford Mines | 4 | Oui | | \$ | \$ |
| 5 | 6MTRXTRECL24L48WYYY (CAT 6) | Table de formation Dimensions: L48x124xH29 Dessus fixe, sur roulette avec Lock Forme rectangulaire Matériel - Stratifié Pieds en T ou Y - peut importe Alimentation electr. - NON Modestie - <u>OUI</u> Roulettes - <u>OUI</u> Finition stratifié Couleur: érable Livraison: CSC Laval, CSC Pointe-Claire, CSC Sainte- Anne des Monts, CSC Longueuil | 27 | Oui | | \$ | \$ |
| 6 | 6MTRXTRELL24L48WYYY (CAT 6) | Table de formation Dimensions: L48x124xH29 Dessus fixe, sur roulette avec Lock Forme rectangulaire Matériel - Stratifié Pieds <u>Colonnes</u> | 1 | Oui | | \$ | \$ |

| | | | | | | | |
|----|--------------------------------|--|----|-----|--|----|----|
| | | Alimentation electr. - oui Modestie - <u>NON</u> Roulettes - OUI Finition stratifié Couleur: érable Livraison: CSC Laval | | | | | |
| 7 | 6MTRFTRECL30L60WYYY (CAT 6) | Table de réunion Dimensions: L60x130xH29 Dessus rabattable Forme rectangulaire Matériel - Stratifié Pieds en T ou Y Alimentation electr. - NON Modestie - NON Roulettes - OUI Finition stratifié Couleur: érable Livraison: CSC Laval | 10 | Oui | | \$ | \$ |
| 8 | 6MMTSMSQLL36L36WNNX (CAT 6) | Table pour cuisine Dimensions: L36x136xH29 Forme Carré Matériel - Stratifié Pieds – Colonnes = 4 pattes noirs Alimentation electr. - NON Modestie - NON Roulettes - Non Finition stratifié Couleur table : Érable Couleur patte – noir Livraison: CSC Laval, CSC Sainte-Anne des Monts, CSC Complexe Guy Favreau Montréal Tour East 6^e et. | 4 | Oui | | \$ | \$ |
| 9 | 6CCTVAROLL36XXXJNXX (CAT 6) | Table à café Dimensions: Diamètre 36 x H14-21 Dessus Variable Forme Rond Matériel - Stratifié Pieds - 4 pattes = pattes colonnes Alimentation electr. - NON Couleur – érable Livraison: CSC Laval | 1 | Oui | | \$ | \$ |
| 10 | 6MMTSMROPL30XXXWNNX (CAT 6) | Table pour collaboration Dimensions: Diametre30 x H29 <u>Style Bistro</u> hauteur fixe Forme Rond Matériel - Stratifié Pieds Socle Alimentation electr. - NON Modestie – Non Livraison: CSC Laval | 1 | Oui | | \$ | \$ |
| 11 | 6CCMVAROPL30XXXPNXX (CAT 6) | Table pour collaboration | 2 | Oui | | \$ | \$ |

| | | | | | | | |
|----|--------------------------------|---|---|-----|--|----|----|
| | | Dimensions: Diamètre 30 x H41-43 <u>Style Bistro</u> Hauteur Variable Forme Rond Matériel - Stratifié Pieds Socle Alimentation electr. - NON Modestie – Non Livraison: CSC Laval, CSC Pointe-Claire | | | | | |
| 12 | 6SMORBXXLU25G19LYNN (CAT 6) | Banquette modulaire / Banc rectiligne Dimensions: L25 à 39 x l>19 x H16 à 19 Format - Banc rectiligne Banquette Avec traversin Matériel - rembourré Finition - Tissu Pieds - Pattes Dossier - OUI Modestie - NON Accoudoirs – NON Le dossier de couleur différente de l'assise **Important : Le dossier – Doit avoir <u>la même hauteur</u> que le dossier de la banquette à trois places, car elles seront placées ensemble Livraison: CSC Laval | 1 | Oui | | \$ | \$ |
| 13 | 6SBBTHXXLUW5G19LMNN (CAT 6) | Banquette avec traversin de dossier/ Trois places Dimensions: L64 x l>19 x H16 à 20 Format - Trois places Banquette Avec traversin Matériel - rembourré Finition - Tissu Pieds - Pattes Dossier - moyen Modestie - NON Accoudoirs - Non Le dossier de couleur différente de l'assise Important : Le dossier – Doit avoir <u>la même hauteur</u> que le dossier de la banquette modulaire rectiligne, car elles seront placées ensemble Livraison: CSC Laval | 4 | Oui | | \$ | \$ |
| 14 | 6KBSBHxxLY15XXXRONX (CAT 6) | Chaise de cuisinette/ Tabouret de bar (sans accoudoirs) Dimension - Ls.o. x Profondeur>15 x Hauteur 28 à 32 Accoudoirs - NON | 4 | Oui | | \$ | \$ |

| | | | | | | | |
|----|--------------------------------|---|----|-----|--|----|----|
| | | Coussin de siège - NON Matériel - Polymère Support - 4 pattes Hauteur bar Cette chaise est pour la table style Bistro ronde 6CCMVAROPL30XXPNXX Repose Pied – OUI Livraison: CSC Laval, CSC Pointe-Claire | | | | | |
| 15 | 6MTRXTRELL30L36WYYN (CAT 6) | Table pour cuisine Dimensions: L36x130xH29 Forme Rectangulaire Matériel - Stratifié Pieds - Pattes Colonnes = 4 pattes noirs Dessus Fixe Alimentation electr. - NON Modestie - NON Roulettes - Non Finition stratifié Couleur table – Érable Couleur patte – noir Livraison: CSC Pointe- Claire, CSC Longueuil | 12 | Oui | | \$ | \$ |
| 16 | 6SLCWAXXWUXXXXXMXXX (CAT 6) | Chaise pivotante avec pouf assortie Siege rembourré Fauteuil d'aire de repos Avec accoudoir - Largeur minimale de 27" Matériel - Rembourré Support - pivotant Hauteur 27" min Dossier et siège – avoir la même couleur Livraison: CSC Pointe- Claire, CSC Longueuil, CSC Complexe Guy Favreau Montréal Tour East 6^e et. | 7 | Oui | | \$ | \$ |
| 17 | 6KBSBHxxSY15XXXRINX (CAT 6) | Chaise de cuisinette/ Tabouret de bar (avec accoudoirs) Dimension - Ls.o. x Profondeur>15 x Hauteur 28 à 32 Hauteur pour un comptoir de 42" Accoudoirs - OUI Coussin de siège - NON Matériel - Polymère Support - Base traîneau Hauteur bar repose pied – OUI Livraison: CSC Complexe Guy Favreau Montréal Tour East 6^e et. | 2 | Oui | | \$ | \$ |
| 18 | 6KKCSAxxSY16XXXMINX (CAT 6) | Chaises de cuisinette/ (Base traîneau) | 2 | Oui | | \$ | \$ |

| | Dimension - Ls.o. x Profondeur>16 x Hauteur 17 à 20 Accoudoirs - OUI Coussin de siège - NON Matériel - Polymère Support - Base traineau Hauteur standard Couleur : Blanc Livraison: CSC Complexe Guy Favreau Montréal Tour East 6^e et. | | | | | |
|--|--|-----|---|----------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|
| **Veillez fournir des informations supplémentaires: | | | | | | |
| Le Canada demande aux soumissionnaires: de fournir des dessins et / ou des images avec une documentation descriptive pour ces produits avec votre soumission. | | | | | | |
| Les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA (<i>ne doit pas dépasser 30% de la quantité ferme par catégorie</i>) | | | | | | |
| Le fournisseur signe et certifie que tous les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA proposés seront conformes à toutes les spécifications et répondront aux exigences d'essai détaillées à l'annexe D. | | | | | | |
| Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ | | | Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR | | | |
| N° | Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA | Qté | ** Veillez fournir des informations supplémentaires Oui/non | N° de pièce du fournisseur | Prix unitaire ferme** \$ | Total calculé [Qté x Prix] \$ |
| 19 | 3 panneaux supérieurs en stratifié blanc pour couvrir le dessus de 3 classeurs mesurant 30 "x 18" (3FLT3DXXP36D18XXS) (CAT 3) Livraison: CSC Thetford Mines | 3 | Oui/non | | \$ | \$ |
| 20 | Modestie pour Table 6MTRXTRELL24L48WYYY (CAT 6) Dimensions de la table: L48xI24xH29 (avec roulette autobloquantes avec base en forme de T) Hauteur de la Modestie = Entre 13 à15" Longueur de la modestie = pour les tables L48" 6MTRXTRECL24L48WYYY Livraison: CSC Laval, CSC Pointe-Claire, CSC Sainte-Anne des Monts, CSC Longueuil | 27 | Oui | | \$ | \$ |
| 21 | Article supprimé Bahut48x24x34 (CAT 6) Mobilier semblable à CIUGdC : 6ZFHLXX24L48HSDSDKX Dimensions: L48xI24xH34 Pieds – Sur roulettes Roulettes – Oui verrouillées Finition – stratifié Couleur – Motif bois/ Prévoir 2 couleurs de stratifié motif bois Côté gauche = 1 tiroir et une porte Côté Droite = 1 tiroir et une porte Avec clef – Oui Avoir une tablette rabattable du côté droite (voir la photo comme ex.) Ex. photo: | 1 | Oui | | \$ | \$ |

| | | | | | | |
|----|--|---|-----|--|----|----|
| | <p>Sur roulettes avec tablettes rabatable et tiroirs 24"x48"x 34" de hauteur</p>  <p>avec roulette</p> <p>Livraison: CSC Complexe Guy Favreau Montréal Tour East 6^e et.</p> | | | | | |
| 22 | <p>Table18x60x29 (CAT 6) Table étroite avec panneaux de fond</p> <p>Longueur 60 x Profondeur 18 x Hauteur (standard) 29 Article semblable AMA - 6MMTMDRENL30L60WYNX (Profondeur différente et certaines caractéristiques aussi) Support/piètement - Panneaux Forme - Rectangulaire Alimentation électrique - NON Panneaux de fond - OUI Finition - Stratifié Couleur – Blanc Ex. Photo</p>  <p>Livraison: CSC Complexe Guy Favreau Montréal Tour East 6^e et.</p> | 1 | Oui | | \$ | \$ |
| 23 | <p>Table18x60x42 (CAT 6) Table étroite avec panneaux au bout et en avant Longueur 60 x Profondeur 18 x Hauteur 42" Article semblable AMA - 6MMTMDRENL30L60WYNX (Profondeur et Hauteur différentes, ainsi que certaines caractéristiques) Support/Piètement - Panneaux Forme - Rectangulaire Alimentation électrique - NON Panneaux de fond - OUI Finition - Stratifié Couleur - Blanc Repose pied – OUI Ex. Photo</p> | 1 | | | \$ | \$ |

| | | | | | |
|---|--|--|--|--------------------|----|
|  | | | | | |
| Livraison: CSC Complexe Guy Favreau Montréal Tour East 6^e et. | | | | | |
| | | | | Total des produits | \$ |

Tableau 2 – Livraison - Catégorie 3, Catégorie 6

| Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ | | | | Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR | |
|---|--|-------------------------------------|---|--|----------------------|
| N° du produit tiré du Tableau 1 | Lieu | Date voulue** (AAAA-MM-JJ) | Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail* | Le fournisseur doit fournir et livrer comme indiqué ci-dessous** | Prix de lot ferme \$ |
| 5, 8, 11, 12, 13, 14 & 20 | CSC Laval 1041 boul. des Laurentides Laval QC H7G 1G8 Contact : | 2023-12-15 | En dehors/ Heures normales | _____ : semaines <i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i> | \$ |
| 1, 1a, 3, 6, 7, 9 & 10 | | 2024-04-05 | En dehors/ Heures normales | _____ : semaines <i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i> | \$ |
| 2, 5, 15, 16 & 20 | CSC Longueuil 1195, chemin Du Tremblay, bureau 100, Longueuil QC J4N 1R4 Contact : | 2023-06-15 | Heures normales | _____ : semaines <i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i> | \$ |
| 2 | CSC Thetford Mines 350, boulevard Frontenac, Ouest, bureau 500 | 2023-08-31 (ou dès que possible) | Heures normales | _____ : semaines <i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines</i> | \$ |

| | | | | | |
|---|---|------------|-----------------|--|----|
| 4 & 19 | <i>Thetford Mines QC</i> G6G 6N7 Contact : | 2023-08-31 | | <i>pour la livraison et l'installation de mobilier.</i> | |
| 5, 11, 14, 15, 16 & 20 | CSC Pointe-Claire 2400 promenade des sources, Pointe-Claire, QC, H9R 5W3 Contact: | 2023-06-26 | Heures normales | _____ : semaines <i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i> | \$ |
| 5, 8 & 20 | CSC Saint-Anne-des-Monts 169, Route du parc , Saint-Anne-des-Monts, Québec , G4V 3S5 Contact: | 2023-06-05 | Heures normales | _____ : semaines <i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i> | \$ |
| 8,16,17,18 21 , 22 & 23 | CSC Complexe Guy Favreau Montreal Tour East 6^e et. 200 Boul René-Lévesque Ouest, Montréal, Québec, H2Z 1X4 Contact: | 2023-04-14 | Heures normales | _____ : semaines <i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i> | \$ |
| <p>*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA</p> <p>**L'autorité du projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de la livraison, en tenant compte du temps de livraison indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation de l'autorité du projet.</p> <p><i>Ajouter des lignes au besoin.</i></p> | | | | Total des livraisons : | \$ |

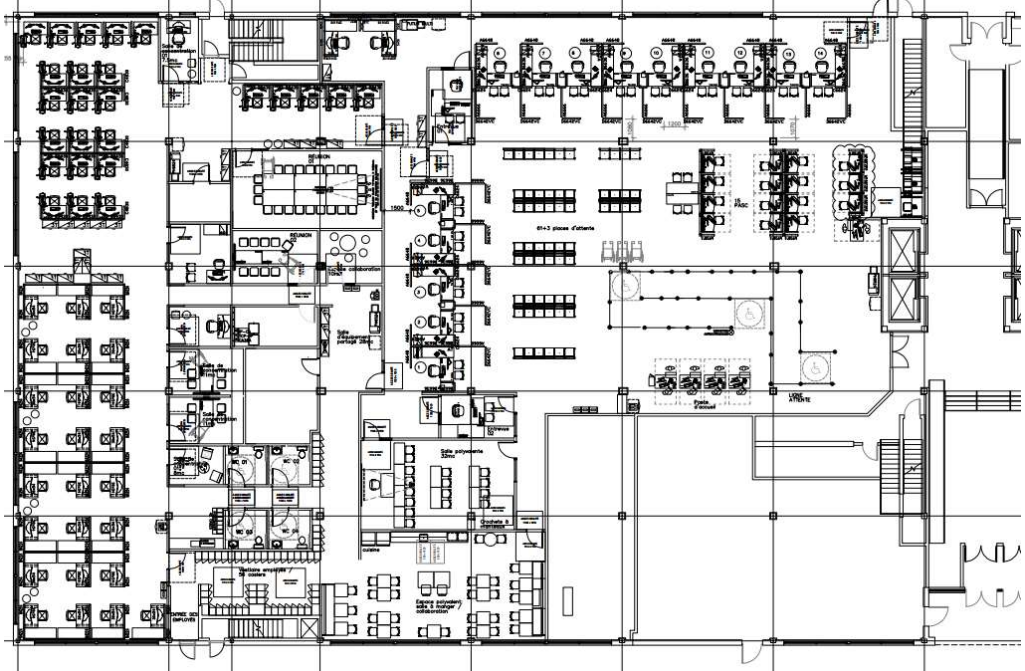
Tableau 3 – Installation – Catégorie 3, Catégorie 6

| Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ | | | | Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR | |
|---|--|----------------------------|---|--|----------------------|
| N° du produit tiré du Tableau 1 | Lieu | Date voulue** (AAAA-MM-JJ) | Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail* | Le fournisseur installera comme ci-dessous ** | Prix de lot ferme \$ |
| 5, 8, 11, 12, 13, 14 & 20 | CSC Laval 1041 boul. des Laurentides Laval QC H7G 1G8 Contact : | 2023-12-15 | En dehors/ Heures normales | _____ : semaines <i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i> | \$ |

| | | | | | |
|--|---|----------------------------------|----------------------------|--|----|
| 1, 1a, 3, 6,7,9 & 10 | | 2024-04-05 | En dehors/ Heures normales | _____ : semaines <i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i> | \$ |
| 2, 5, 15, 16 & 20 | CSC Longueuil 1195, chemin Du Tremblay, bureau 100, Longueuil QC J4N 1R4 Contact : | 2023-06-15 | Heures normales | _____ : semaines <i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i> | |
| 3 | CSC Thetford Mines 350, boulevard Frontenac, Ouest, bureau 500 Thetford Mines QC G6G 6N7 Contact : [À remplir au moment de l'attribution du contrat] | 2023-08-31 (ou dès que possible) | Heures normales | _____ : semaines <i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i> | |
| 4 & 19 | | 2023-08-31 | | | |
| 5, 11, 14, 15, 16 & 20 | CSC Pointe-Claire 2400 promenade des sources, Pointe-Claire, QC, H9R 5W3 Contact: | 2023-06-26 | Heures normales | _____ : semaines <i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i> | |
| 5, 8 & 20 | CSC Saint-Anne-des-Monts 169, Route du parc , Saint-Anne-des-Monts, Québec , G4V 3S5 Contact: | 2023-06-05 | Heures normales | _____ : semaines <i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i> | |
| 8,16,17,18 21, 22 & 23 | CSC Complexe Guy Favreau Montreal Tour East 6^e et. 200 Boul René-Lévesque Ouest, Montréal, Québec, H2Z 1X4 Contact: | 2023-04-14 | Heures normales | _____ : semaines <i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i> | |
| *Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA. ** L'autorité du projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de l'installation, en tenant compte du temps d'installation indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation de l'autorité du projet. | | | | Prix total de l'installation : | \$ |

Tableau 7 – Éléments de finition standard et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations

7a. Catégorie 3 & 6 – CSC Laval

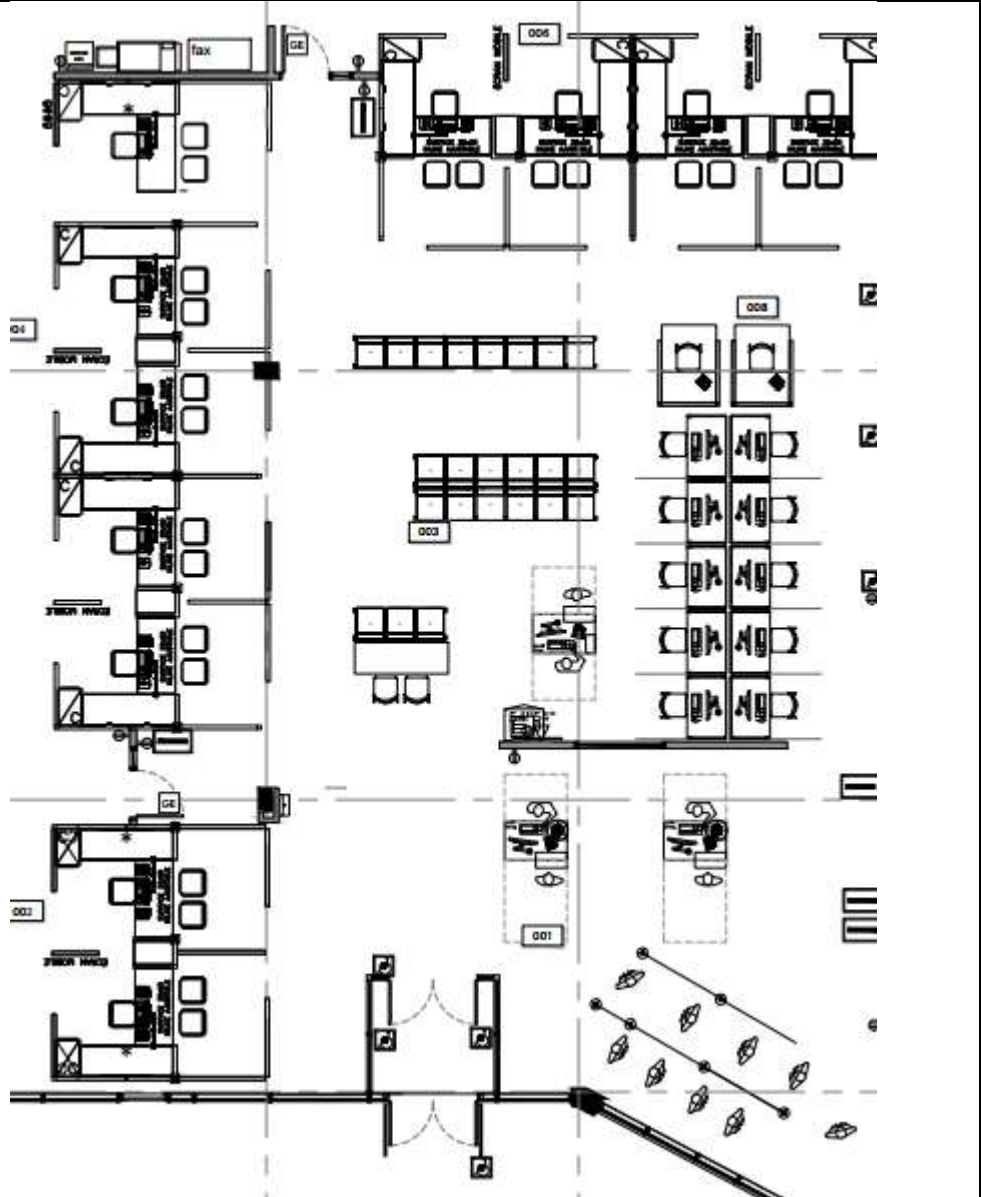
| | | |
|-----------|--|---|
| 1. | Éléments de finition standard | |
| 1.1 | <p>L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les éléments de finition offerts.</p> <p>Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix d'éléments de finition du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.</p> <p>L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix d'éléments de finition du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.</p> | |
| 2. | Installations du Canada où se fera la livraison | |
| | <p><i>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</i></p> <p><i>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</i></p> | |
| 2.1 | Quai de chargement/lieu | |
| A | Lieu | Service Canada, 1041 boul des Laurentides, Laval, QC, H7G 3G8 |
| B | Quai de chargement | Non |
| C | Rampe de chargement (i.e. hydraulique, électrique, etc.) | Inexistant |
| D | Porte | 1 porte double à l'entrée des citoyens (60'' x 80'') 1ou 2 portes simple pour l'entrée des employés. (36''x80'') Toujours à venir, en prévision de la construction. |
| E | Monte-charge | Non |
| F | Autre (préciser) |  |
| 3. | Continuité des attestations | |
| | <p>Le soumissionnaire atteste qu'en soumettant une soumission en réponse à l'IAS, le soumissionnaire ainsi que tous les membres du soumissionnaire si le soumissionnaire est une coentreprise, continuent de se conformer à toutes les attestations suivantes énumérées aux parties 6A et 6B de l'AMA du soumissionnaire pour les espaces de travail.</p> | |

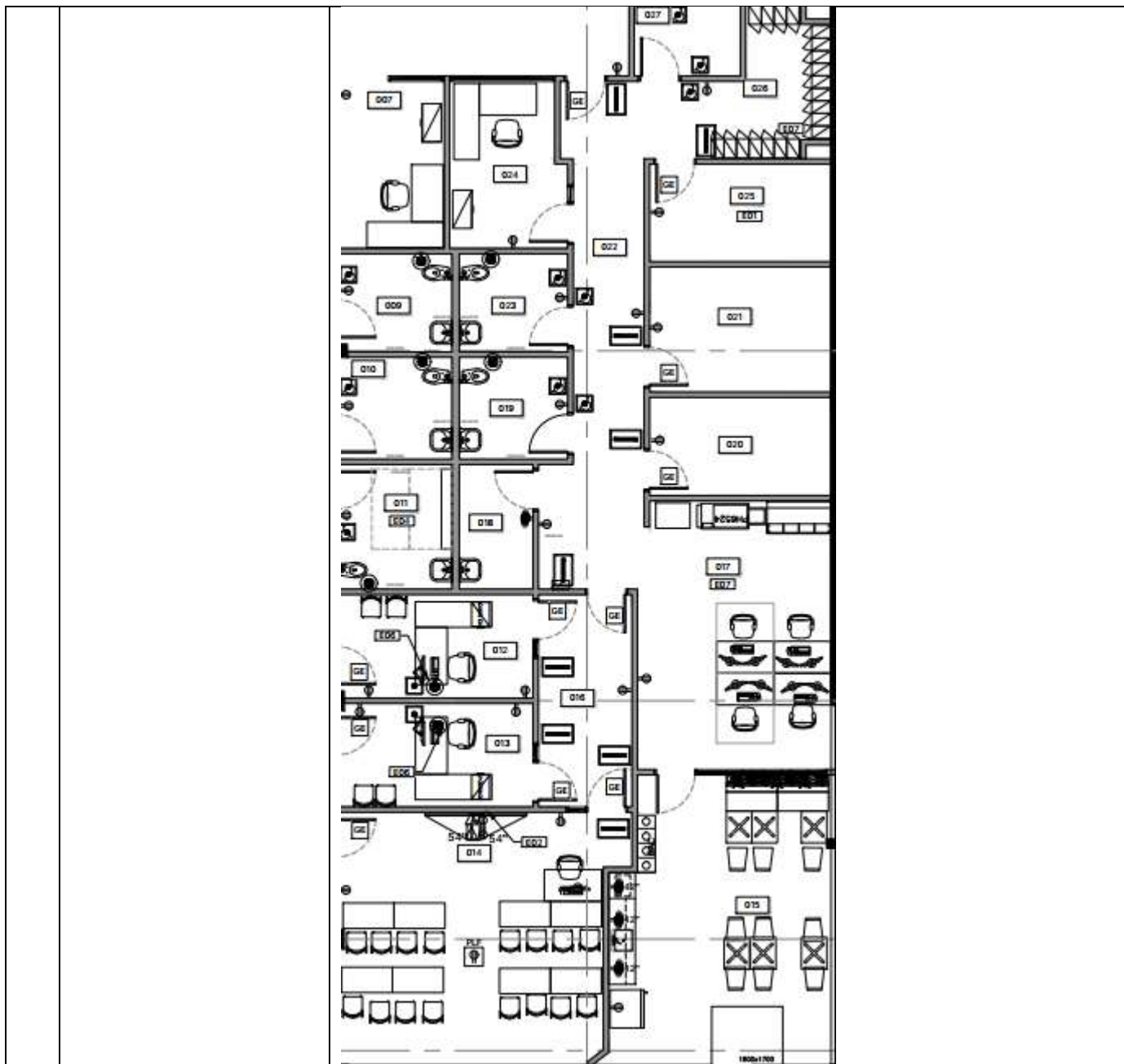
| | |
|-----|--|
| | Le Canada peut exiger des copies des certifications environnementales avant l'attribution du contrat, selon les délais précisés par l'utilisateur désigné. |
| 3.1 | Dispositions relatives à l'intégrité |
| 3.2 | Le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs |
| 3.4 | Conformité du produit |
| 3.5 | L'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B). |

7b. Catégorie 3 & Catégorie 6 – CSC Longueuil

| | | |
|-----------|--|--|
| 1. | Éléments de finition standard | |
| 1.1 | <p>L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les éléments de finition offerts.</p> <p>Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix d'éléments de finition du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.</p> <p>L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix d'éléments de finition du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.</p> | |
| 2. | Installations du Canada où se fera la livraison | |
| | <p><i>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</i></p> <p><i>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</i></p> | |
| 2.1 | Quai de chargement/lieu | |
| A | Lieu | 1195, chemin Du Tremblay, bureau 100, Longueuil QC J4N 1R4 |
| B | Quai de chargement | Non |
| C | Rampe de chargement (i.e. hydraulique, électrique, etc.) | Inexistant |
| D | Porte | La porte double de l'entrée publique mesure 71". La porte qui divise les sections Services / Traitement mesure 38". Le couloir juste après cette porte mesure 40" et après, 53". La distance entre la porte arrière (employés) et le bureau avant est de 155 pieds. |
| E | Monte-charge | Non |

F Autre (préciser)





| | |
|-----------|---|
| 3. | Continuité des attestations |
| | <p>Le soumissionnaire atteste qu'en soumettant une soumission en réponse à l'IAS, le soumissionnaire ainsi que tous les membres du soumissionnaire si le soumissionnaire est une coentreprise, continuent de se conformer à toutes les attestations suivantes énumérées aux parties 6A et 6B de l'AMA du soumissionnaire pour les espaces de travail.</p> <p>Le Canada peut exiger des copies des certifications environnementales avant l'attribution du contrat, selon les délais précisés par l'utilisateur désigné.</p> |
| 3.1 | Dispositions relatives à l'intégrité |
| 3.2 | Le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs |
| 3.4 | Conformité du produit |
| 3.5 | L'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B). |

7c. Catégorie 3 – CSC Thetford Mines

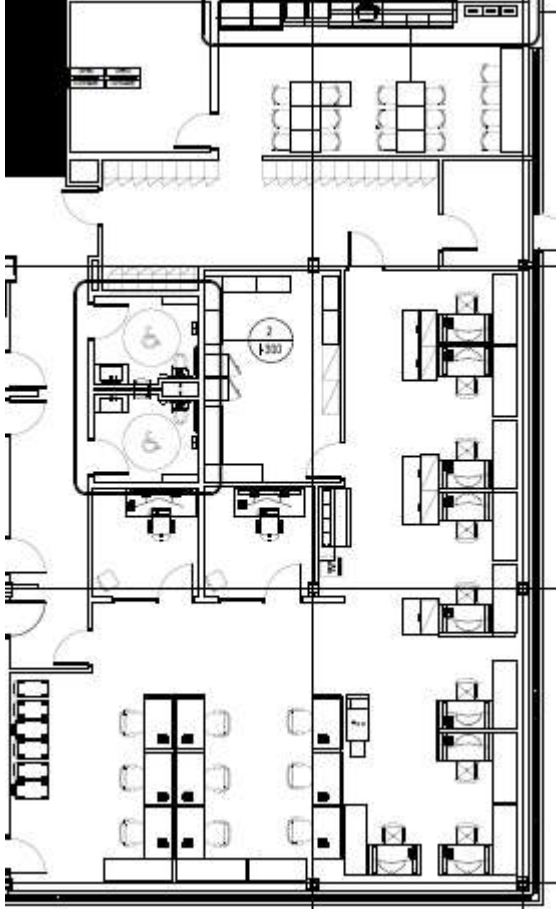
| | | |
|-----------|--|--|
| 1. | Éléments de finition standard | |
| 1.1 | <p>L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les éléments de finition offerts.</p> <p>Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix d'éléments de finition du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.</p> <p>L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix d'éléments de finition du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.</p> | |
| 2. | Installations du Canada où se fera la livraison | |
| | <p><i>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</i></p> <p><i>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</i></p> | |
| 2.1 | Quai de chargement/lieu | |
| A | Lieu | 350, boul. Frontenac ouest , bureau 500 Thetford-Mines G6G 6N7 |
| B | Quai de chargement | Non |
| C | Rampe de chargement (i.e. hydraulique, électrique, etc.) | Inexistant |
| D | Porte | Les doubles portes à l'entrée des citoyens mesurent 71". La porte qui divise les sections Services aux citoyens / Traitement mesure 38". Le couloir juste après cette porte mesure 40" et après, 53". La distance entre la porte de derrière (employés) jusqu'au bureau d'entrevue en avant est de 155 pieds. |
| E | Monte-charge | Non |

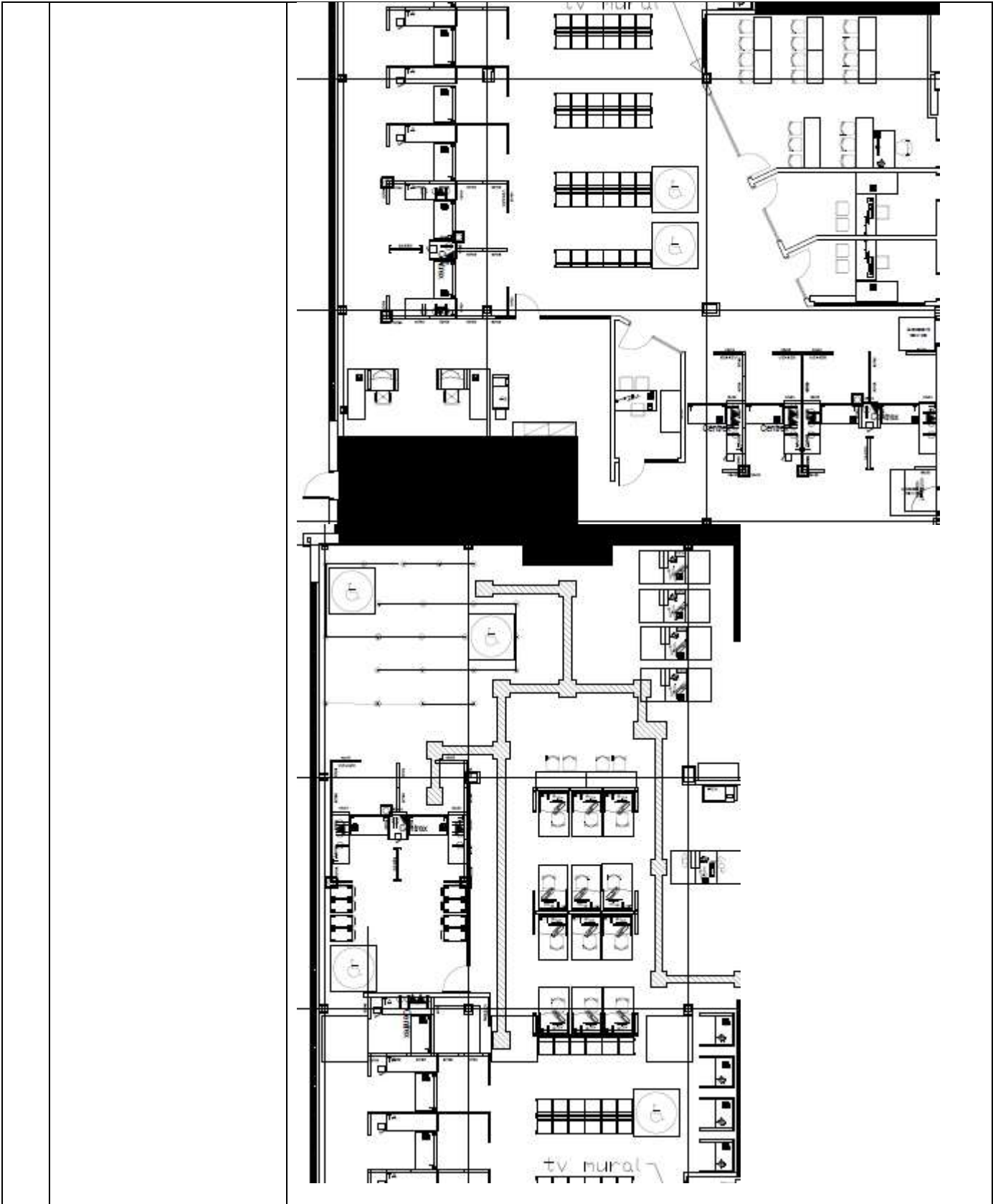
| | | |
|---|---------------------|--|
| F | Autre (préciser) | |
|---|---------------------|--|

| | |
|-----|---|
| 3. | <p>Continuité des attestations</p> <p>Le soumissionnaire atteste qu'en soumettant une soumission en réponse à l'IAS, le soumissionnaire ainsi que tous les membres du soumissionnaire si le soumissionnaire est une coentreprise, continuent de se conformer à toutes les attestations suivantes énumérées aux parties 6A et 6B de l'AMA du soumissionnaire pour les espaces de travail.</p> <p>Le Canada peut exiger des copies des certifications environnementales avant l'attribution du contrat, selon les délais précisés par l'utilisateur désigné.</p> |
| 3.1 | Dispositions relatives à l'intégrité |
| 3.2 | Le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs |
| 3.4 | Conformité du produit |
| 3.5 | L'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B). |

7d. Catégorie 6 – CSC Pointe-Claire

| | |
|----|---|
| 1. | <p>Éléments de finition standard</p> <p>1.1 L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les éléments de finition offerts.</p> <p>Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix d'éléments de finition du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.</p> |
|----|---|

| | | |
|-----------|---|--|
| | L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix d'éléments de finition du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada. | |
| 2. | Installations du Canada où se fera la livraison <i>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</i> <i>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</i> | |
| 2.1 | Quai de chargement/lieu | |
| A | Lieu | 2400 promenade des sources, Pointe-Claire, QC, H9R 5W3 |
| B | Quai de chargement | Non |
| C | Rampe de chargement (i.e. hydraulique, électrique, etc.) | Inexistant |
| D | Porte | 72" x 108" Double porte (entrée avant) Porte simple (entrée arrière) pour les déménageurs |
| E | Monte-charge | Non |
| F | Autre (préciser) |  |



3. Continuité des attestations

| | |
|-----|---|
| | <p>Le soumissionnaire atteste qu'en soumettant une soumission en réponse à l'IAS, le soumissionnaire ainsi que tous les membres du soumissionnaire si le soumissionnaire est une coentreprise, continuent de se conformer à toutes les attestations suivantes énumérées aux parties 6A et 6B de l'AMA du soumissionnaire pour les espaces de travail.</p> <p>Le Canada peut exiger des copies des certifications environnementales avant l'attribution du contrat, selon les délais précisés par l'utilisateur désigné.</p> |
| 3.1 | Dispositions relatives à l'intégrité |
| 3.2 | Le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs |
| 3.4 | Conformité du produit |
| 3.5 | L'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B). |

7e. Catégorie 6 – CSC Saint-Anne-des-Monts

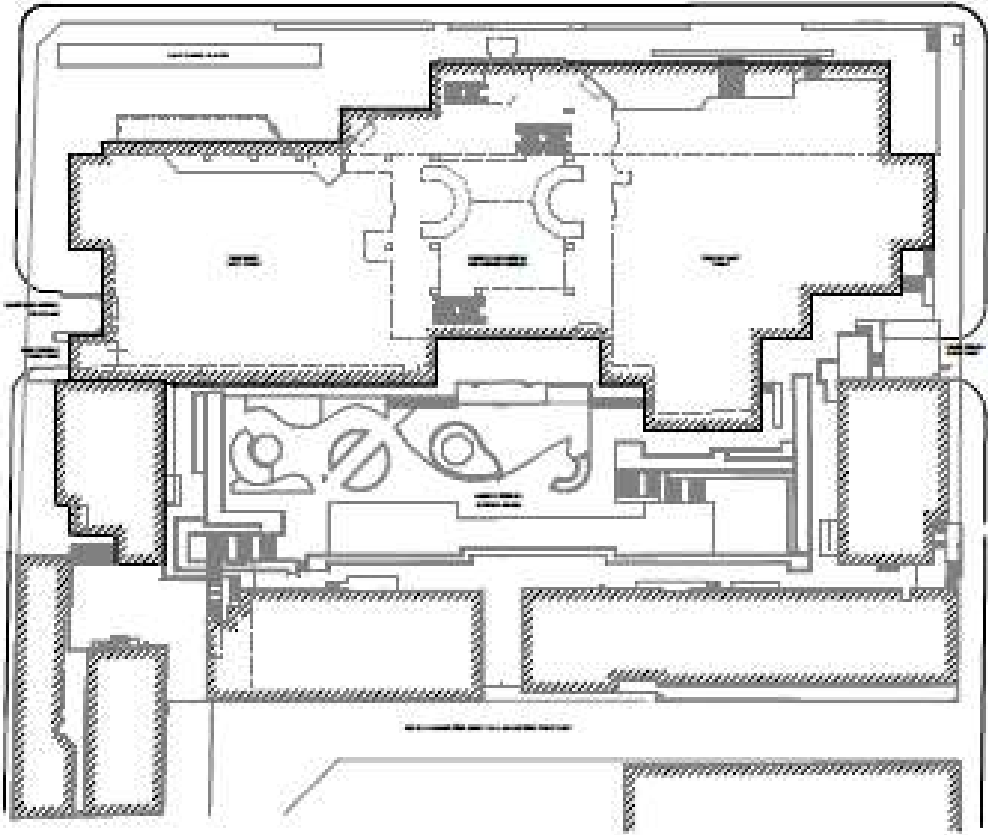
| | | |
|-----------|--|---|
| 1. | Éléments de finition standard | |
| 1.1 | <p>L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les éléments de finition offerts.</p> <p>Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix d'éléments de finition du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.</p> <p>L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix d'éléments de finition du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.</p> | |
| 2. | Installations du Canada où se fera la livraison | |
| | <p><i>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</i></p> <p><i>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</i></p> | |
| 2.1 | Quai de chargement/lieu | |
| A | Lieu | 169, Route du parc, Saint-Anne-des-Monts, Québec, G4V 3S5 |
| B | Quai de chargement | Non |
| C | Rampe de chargement (i.e. hydraulique, électrique, etc.) | Inexistant |
| D | Porte | <p>Largeur des portes :</p> <p>Portes double (60'' x 80'')</p> <p>Portes simple (36'' x 80'')</p> |
| E | Monte-charge | Non |

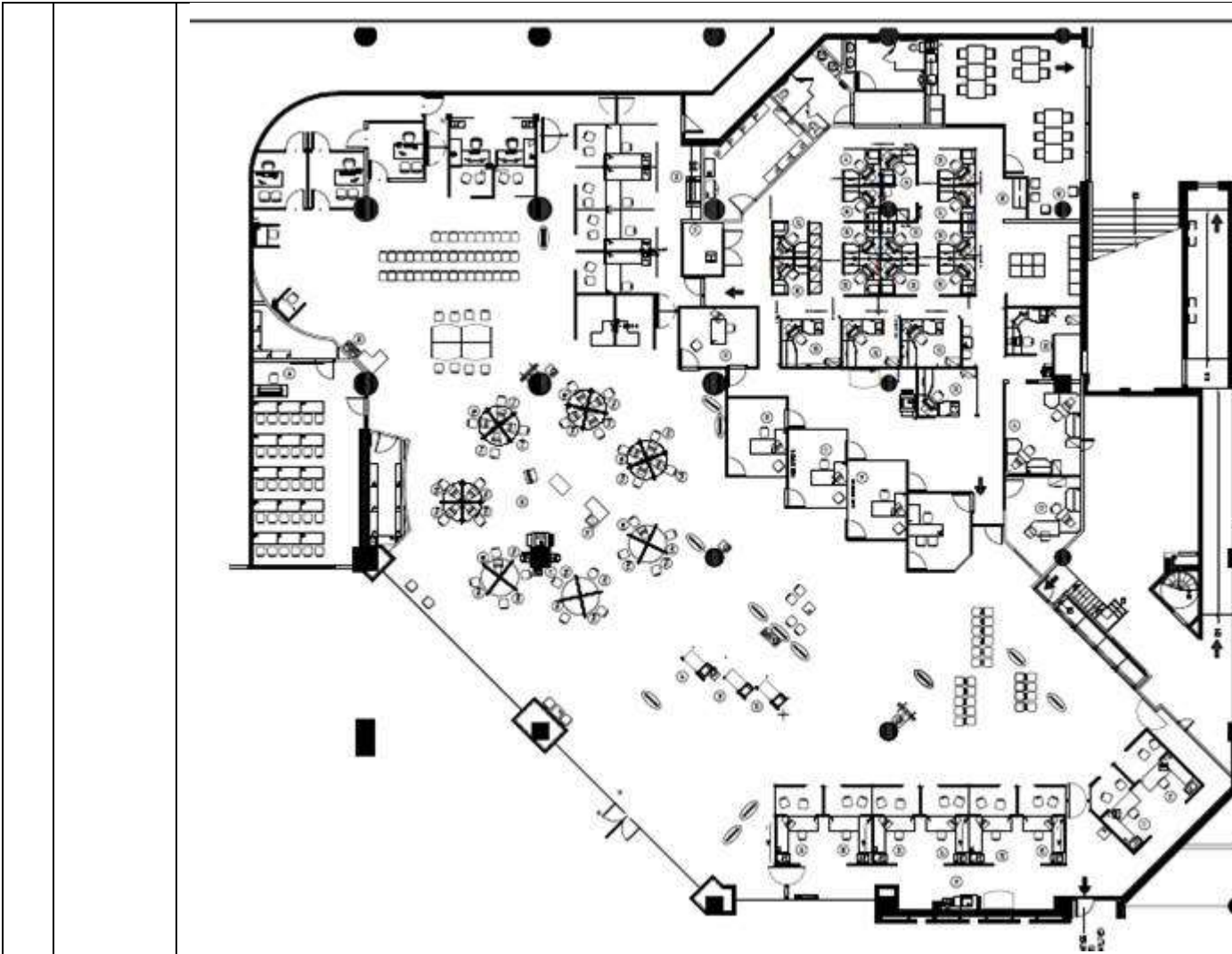
| | | |
|---|---------------------|--|
| F | Autre (préciser) | |
|---|---------------------|--|

| | |
|-----|---|
| 3. | <p>Continuité des attestations</p> <p>Le soumissionnaire atteste qu'en soumettant une soumission en réponse à l'IAS, le soumissionnaire ainsi que tous les membres du soumissionnaire si le soumissionnaire est une coentreprise, continuent de se conformer à toutes les attestations suivantes énumérées aux parties 6A et 6B de l'AMA du soumissionnaire pour les espaces de travail.</p> <p>Le Canada peut exiger des copies des certifications environnementales avant l'attribution du contrat, selon les délais précisés par l'utilisateur désigné.</p> |
| 3.1 | Dispositions relatives à l'intégrité |
| 3.2 | Le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs |
| 3.4 | Conformité du produit |
| 3.5 | L'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B). |

7f. Catégorie 6 – CSC Complex Guy Favreau Montreal Tour Est 6ième étage

| | |
|----|---|
| 1. | <p>Éléments de finition standard</p> <p>1. L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les éléments de finition offerts.</p> <p>Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix d'éléments de finition du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.</p> <p>L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix d'éléments de finition du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.</p> |
| 2. | <p>Installations du Canada où se fera la livraison</p> <p>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</p> |

| | | |
|-----|---|---|
| | <i>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</i> | |
| 2.1 | Quai de chargement/lieu | |
| A | Lieu | 200 Boul René-Lévesque Ouest, Montréal, Québec, H2Z 1X4 |
| B | Quai de chargement | Oui, camion maximum de 12'-6" de haut maximum allège et 45'-0" de longueur par la rue Jeanne-Mance, 1125 |
| C | Rampe de chargement (i.e. hydraulique, électrique, etc.) | Oui |
| D | Porte | <i>Portes et corridor du sous-sol (du dock à l'ascenseur de service : minimum 5' de largeur x 8' de haut. Distance entre le dock et l'ascenseur de service ±265' Il y a 1 ascenseur de service. Porte 3'6" x 7', grandeur intérieur 8' de largeur x 7'profondeur. L'ascenseur de service arrive dans nos locaux aux étages des travaux Distance entre la porte de l'ascenseur de service sur les étages et le mur devant ±66"</i> |
| E | Monte-charge | Non |
| F | Autre (préciser) |  |



| | |
|-----------|---|
| 3. | Continuité des attestations |
| | <p>Le soumissionnaire atteste qu'en soumettant une soumission en réponse à l'IAS, le soumissionnaire ainsi que tous les membres du soumissionnaire si le soumissionnaire est une coentreprise, continuent de se conformer à toutes les attestations suivantes énumérées aux parties 6A et 6B de l'AMA du soumissionnaire pour les espaces de travail.</p> <p>Le Canada peut exiger des copies des certifications environnementales avant l'attribution du contrat, selon les délais précisés par l'utilisateur désigné.</p> |
| 3.1 | Dispositions relatives à l'intégrité |
| 3.2 | Le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs |
| 3.4 | Conformité du produit |
| 3.5 | L'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B). |

Tableau 8 – Évaluation de la soumission et total du contrat*(le Canada peut remplir ce tableau si le soumissionnaire ne l'a pas fait)*

| | | |
|---|---|----|
| 1 | Total ferme des produits (Tableau 1) | \$ |
| 2 | Total ferme des livraisons (Tableau 2) | \$ |
| 3 | Total ferme des installations (Tableau 3) | \$ |
| 4 | Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA | \$ |
| 5 | Prix évalué (soumission) total (1 + 2 + 3 + 4) | \$ |
| 6 | Prix du contrat (1 + 2 + 3 + 4) : | \$ |
| 7 | Taxes applicables: | \$ |
| 8 | Coût estimatif total (7 + 8) : | \$ |

* Taxes applicables en sus.

Tableau 9 – Représentant autorisé du soumissionnaire

| | | |
|----|---|-----------------------|
| 1. | Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat | |
| | Nom : | Numéro de téléphone : |
| | | Courriel : |
| | | NEA: |

ANNEXE B
EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

Les exigences de sécurité énoncées dans la liste de contrôle des exigences de sécurité (LVERS) ci-jointe et dans les conditions ci-dessous s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

1. L'entrepreneur doit détenir en permanence, pendant l'exécution du contrat, une attestation de vérification d'organisation désignée (VOD) en vigueur, délivrée par le Programme de sécurité des contrats (PSC), Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC).
2. Les membres du personnel de l'entrepreneur devant avoir accès à des établissements dont l'accès est réglementé doivent TOUS détenir une cote de FIABILITÉ en vigueur, délivrée ou approuvée par le PSC, TPSGC.
3. Les contrats de sous-traitance comportant des exigences relatives à la sécurité NE DOIVENT PAS être attribués sans l'autorisation écrite préalable du PSC, TPSGC.
4. L'entrepreneur doit respecter les dispositions:
 - a) de la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité et directive de sécurité (s'il y a lieu), reproduite ci-joint à l'Annexe B;
 - b) du *Manuel de la sécurité des contrats* (dernière édition).



| |
|---|
| Contract Number / Numéro du contrat PREQ 100022559 |
| Security Classification / Classification de sécurité non-classifié |

**SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)
LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)**

| PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE | | |
|---|---|--|
| 1. Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine | 2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction | |
| 3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance | 3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant | |
| 4. Brief Description of Work / Brève description du travail Achat, livraison et installation pour la CAT-3 de l'AMA : Classeurs et armoires de rangement métalliques, pour les projet PAL / SAL de Leval, Longueuil et Theford Mines | | |
| 5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées? | <input checked="" type="checkbox"/> No Non | <input type="checkbox"/> Yes Oui |
| 5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques? | <input checked="" type="checkbox"/> No Non | <input type="checkbox"/> Yes Oui |
| 6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis | | |
| 6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? (Specify the level of access using the chart in Question 7. c.) (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c.) | <input checked="" type="checkbox"/> No Non | <input type="checkbox"/> Yes Oui |
| 6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé. | <input type="checkbox"/> No Non | <input checked="" type="checkbox"/> Yes Oui |
| 6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit? | <input checked="" type="checkbox"/> No Non | <input type="checkbox"/> Yes Oui |
| 7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès | | |
| Canada <input type="checkbox"/> | NATO / OTAN <input type="checkbox"/> | Foreign / Étranger <input type="checkbox"/> |
| 7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion | | |
| No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/> | All NATO countries Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/> | No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/> |
| Not releasable À ne pas diffuser <input type="checkbox"/> | | |
| Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/> | Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/> | Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/> |
| Specify country(ies): / Préciser le(s) pays: | Specify country(ies): / Préciser le(s) pays: | Specify country(ies): / Préciser le(s) pays: |
| 7. c) Level of information / Niveau d'information | | |
| PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/> | NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/> | PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/> |
| PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/> | NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/> | PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/> |
| PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/> | NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/> | PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/> |
| CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/> | NATO SECRET NATO SECRET <input type="checkbox"/> | CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/> |
| SECRET SECRET <input type="checkbox"/> | COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/> | SECRET SECRET <input type="checkbox"/> |
| TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/> | | TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/> |
| TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/> | | TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/> |

TBS/SCT 350-103(2004/12)

| |
|---|
| Security Classification / Classification de sécurité non-classifié |
|---|

| |
|---|
| Contract Number / Numéro du contrat PREQ 100022559 |
| Security Classification / Classification de sécurité non-classifié |

PART A (continued) / PARTIE A (suite)

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No / Non Yes / Oui
If Yes, indicate the level of sensitivity:
Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité :

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate? No / Non Yes / Oui

Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel :
Document Number / Numéro du document :

PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

| | | | |
|---|---|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS COTE DE FIABILITÉ | <input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL | <input type="checkbox"/> SECRET SECRET | <input type="checkbox"/> TOP SECRET TRÈS SECRET |
| <input type="checkbox"/> TOP SECRET - SIGINT TRÈS SECRET - SIGINT | <input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL | <input type="checkbox"/> NATO SECRET NATO SECRET | <input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET |
| <input type="checkbox"/> SITE ACCESS ACCÈS AUX EMBLEMES | | | |

Special comments:
Commentaires spéciaux : _____

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.
REMARQUE : Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? No / Non Yes / Oui
If Yes, will unscreened personnel be escorted?
Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté? No / Non Yes / Oui

PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)

INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No / Non Yes / Oui

11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? No / Non Yes / Oui

PRODUCTION

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ? No / Non Yes / Oui

INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF A LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No / Non Yes / Oui

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale? No / Non Yes / Oui

| |
|---|
| Contract Number / Numéro du contrat PREQ 100022559 |
| Security Classification / Classification de sécurité non-classifié |

PART C - (continued) / PARTIE C - (suite)

For users completing the form **manually** use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.
Les utilisateurs qui remplissent le formulaire **manuellement** doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form **online** (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.
Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire **en ligne** (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF

| Category Catégorie | PROTECTED PROTÉGÉ | | | CLASSIFIED CLASSIFIÉ | | | NATO | | | | COMSEC | | | | | |
|--|----------------------|---|---|------------------------------|--------|---------------------------|--|--|-------------|---|----------------------|---|---|--------------|--------|---------------------------|
| | A | B | C | CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL | SECRET | TOP SECRET TRÈS SECRET | NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE | NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL | NATO SECRET | COMSEC TOP SECRET COMSEC TRÈS SECRET | PROTECTED PROTÉGÉ | | | CONFIDENTIAL | SECRET | TOP SECRET TRÈS SECRET |
| | | | | | | | | | | | A | B | C | | | |
| Information / Assets Renseignements / Biens | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Production | | | | | | | | | | | | | | | | |
| IT Media / Support TI | | | | | | | | | | | | | | | | |
| IT Link / Lien électronique | | | | | | | | | | | | | | | | |

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?
La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE? No / Non Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?
La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE? No / Non Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquez qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).



| |
|---|
| Contract Number / Numéro du contrat REQ 100022559 |
| Security Classification / Classification de sécurité non-classifié |

PART D - AUTHORIZATION / PARTIE D - AUTORISATION

13. Organization Project Authority / Chargé de projet de l'organisme

| | | |
|---|--|---|
| Name (print) - Nom (en lettres moulées) Jacinte Ménard | Title - Titre Gestionnaire principale | Signature Menard, Jacinte |
| Telephone No. - N° de téléphone 438-334-8832 | Facsimile No. - N° de télécopieur | E-mail address - Adresse courriel jacinte.j.menard@hrsdc-rhdcc.gc.ca |

14. Organization Security Authority / Responsable de la sécurité de l'organisme

| | | |
|---|---|---|
| Name (print) - Nom (en lettres moulées) Martine Lebrun | Title - Titre Gestionnaire de projet | Signature Lebrun, Martine |
| Telephone No. - N° de téléphone 514-219-9116 | Facsimile No. - N° de télécopieur | E-mail address - Adresse courriel martine.lebrun@servicecanada.gc.ca |

| | | |
|---|---|-------------------------------------|
| 15. Are there additional instructions (e.g. Security Guide, Security Classification Guide) attached? Des instructions supplémentaires (p. ex. Guide de sécurité, Guide de classification de la sécurité) sont-elles jointes? | <input checked="" type="checkbox"/> No Non | <input type="checkbox"/> Yes Oui |
|---|---|-------------------------------------|

16. Procurement Officer / Agent d'approvisionnement

| | | |
|---|---|---|
| Name (print) - Nom (en lettres moulées) Azlyn Roslan | Title - Titre Procurement Specialist | Signature Roslan, Azlyn |
| Telephone No. - N° de téléphone 613-794-1696 | Facsimile No. - N° de télécopieur | E-mail address - Adresse courriel azlyn.roslan@hrsdc-rhdcc.gc.ca |

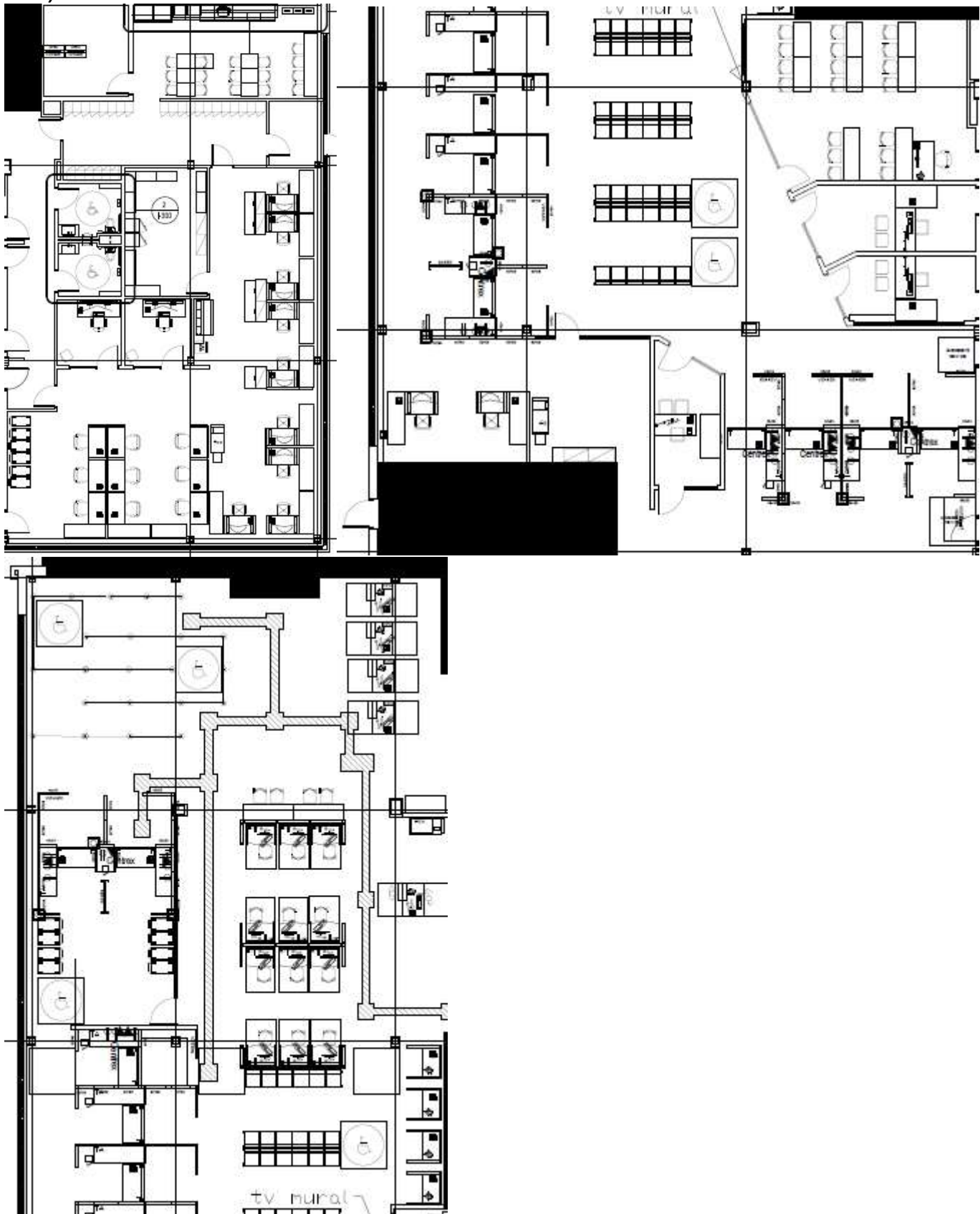
17. Contracting Security Authority / Autorité contractante en matière de sécurité

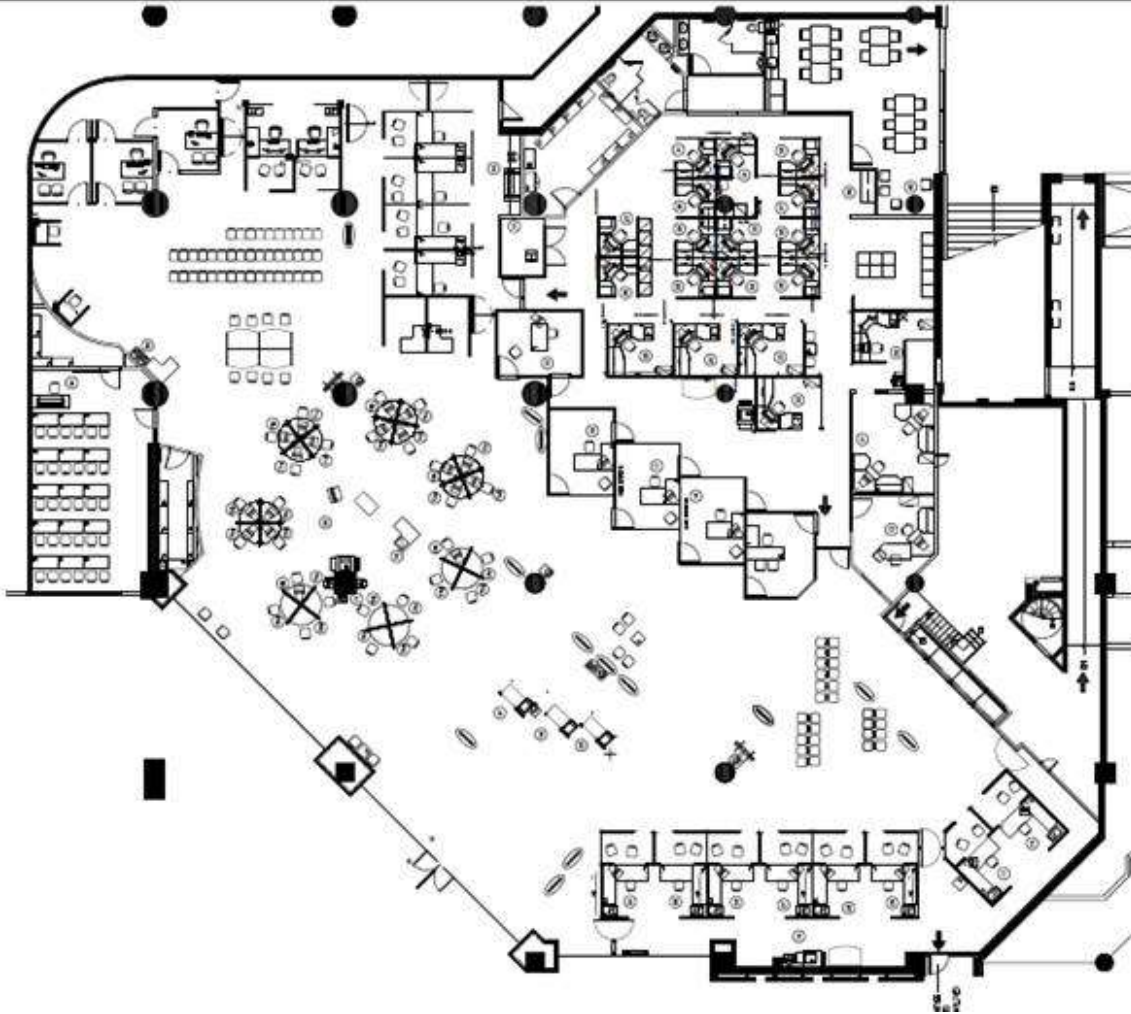
| | | |
|---|-----------------------------------|--|
| APPROVED By Denis Lecompte at 9:00 am, Dec 22, 2022 | Title - Titre Lecompte, Denis | Digitally signed by Lecompte, Denis Date: 2022.12.22 09:02:16 -05'00' |
| Telephone No. - N° de téléphone | Facsimile No. - N° de télécopieur | E-mail address - Adresse courriel |

c) CSC Thetford Mines



d) CSC Pointe-Claire





ANNEXE D
SPÉCIFICATIONS SUPPLÉMENTAIRES, CERTIFICATIONS

Cette annexe présente des spécifications supplémentaires relatives aux certifications associées au produit non disponible dans le cadre d'un AMA qui fait partie du besoin.

1. Attestation

1.1 Conformité des produits non disponibles (*Attestations requises avant l'attribution du contrat*)

Le fournisseur atteste que tous les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA respecteront toutes les spécifications se trouvant aux annexes A et D et cette IAS, et qu'ils satisfont aux exigences d'essai et de rendement des annexes A-1 et A-2 de l'accord d'approvisionnement, selon ce qui s'applique.

Signature du fournisseur

Date

Attestation de conformité des produits non disponibles (*ne s'applique qu'après l'attribution du contrat*)

Le fournisseur garantit que le certificat de conformité des produits non disponibles qu'il a présenté avec sa soumission est exact et complet. Le fournisseur doit conserver des dossiers et des documents adéquats concernant la conformité des produits non disponibles et les critères d'essai dans cette annexe, selon le cas. Sans l'autorisation préalable écrite du responsable de l'AMA, le fournisseur ne doit pas détruire les dossiers ou documents avant l'expiration du contrat ou la date d'expiration de la garantie, selon l'échéance la plus éloignée. Au cours de cette période de rétention, tous les dossiers et documents devront être en tout temps accessibles pour des vérifications, inspections et examens par les représentants du Canada, qui pourront en faire des copies ou tirer des extraits.

En outre, le fournisseur doit permettre aux représentants du responsable de l'AMA d'accéder en tout temps, durant les heures de travail, à tous les lieux où une partie des travaux est exécutée. Les représentants du responsable de l'AMA peuvent procéder à leur gré à des examens et à des vérifications des travaux. Le fournisseur doit fournir toute l'aide nécessaire aux représentants du responsable de l'AMA et leur permettre l'accès aux installations, aux pièces d'essai, aux échantillons et aux documents dont ils peuvent raisonnablement avoir besoin pour mener leur inspection, ce qui peut également inclure la soumission de documents de rapport sur les essais, mentionnés aux annexes A et D. Le fournisseur doit faire parvenir les pièces d'essai, les échantillons ou les documents, qui peuvent aussi être des lettres de certification de laboratoires, aux personnes ou aux lieux désignés par les représentants du responsable de l'AMA.